

郡山市

市勢要覧2020

Koriyama City Guide 2020

Frontier
× Spirit



あの頃からずっと、 郡山は今を、 そして未来を切り拓いてきた

Since the early Meiji-period, Koriyama City has been paving the way for today and the future.

Frontier X Spirit

明治初期に行われた一大国家事業

「安積開拓・安積疏水開削」。

山積する問題を解決して完成した安積疏水により、
豊かな水が、郡山に繁栄をもたらしてくれました。

The Asaka Land Development and Canal Project in the early Meiji period (late 19th century), was an important nationally-funded project. The Asaka Canal was completed through the solving of a great number of problems, and brought an abundance of water and prosperity to Koriyama.

そんな先人たちの“フロンティアスピリット”は
令和の時代を生きる私たちにも脈々と息づき、
新たな郡山の^{あす}未来を創り出そうと
今、大きなうねりとなって動き出しています。

The frontier spirit of the pioneers is alive within us who live in the Reiwa-period today, and continues to surge as we strive to create a new Koriyama for tomorrow.

郡山 開拓ストーリー The Story of Koriyama's Development ～明治の開拓者たち～ - The Meiji Pioneers - 近代郡山発展の礎 安積開拓・安積疏水開削事業…………… 3 Modern Koriyama: The Foundation of its Development Asaka Land Development and Canal Project	
郡山市の概要…………… 5 Overview of Koriyama City	
郡山市ゆかりの人々…………… 8 People with connections to Koriyama	
SDGsがつなぐみんなの街の明るい未来 The bright future of a city where SDGs connect everyone こおりやまから SDGs ～持続可能なまち こおりやま～を目指して…………… 9 SDGs from Koriyama Aiming to become 'The Sustainable City of Koriyama'	
こおりやま広域圏 16 の力で踏み出す未来への一歩…………… 11 Koriyama Collaborative Core Urban Area The First Step into the Future with the Power of 16	
まちづくり基本指針…………… 13 Community Development Fundamental Policy 郡山市の目指す未来（将来都市構想） The Future Koriyama City is Aiming For (Future City Concept)	
[大綱Ⅰ] 産業・仕事の未来 （商業・工業・雇用・農林業分野）…………… 15 Principle I : The Future of Industry and Jobs (Commercial / Industry / Employment / Agriculture & Forestry)	
[大綱Ⅱ] 交流・観光の未来 （交流・文化・観光・広聴広報・シティプロモーション分野）…………… 17 Principle II : The Future of Exchange and Tourism (Exchange / Culture / Tourism / Public Relations / City Promotion)	

[大綱Ⅲ] 学び育む子どもたちの未来 （子育て・教育・地域学習分野）…………… 19 Principle III : The Future of Our Learning & Growing Children (Child-rearing / Education / Community learning)	
[大綱Ⅳ] 誰もが地域で輝く未来 （市民協働・生涯学習・保健福祉・男女共同参画分野）…………… 21 Principle IV : A Future Where Everyone in the Community Thrives (Citizen Collaboration / Lifelong - learning / Health & Welfare / Gender Equality)	
[大綱Ⅴ] 暮らしやすいまちの未来 （環境・防災・市民安全・生活インフラ分野）…………… 22 Principle V : The Future of a Pleasant City to Live In (Environment / Disaster Prevention / Citizen's Safety / Lifestyle Infrastructure)	
観光スポット…………… 23 Tourist Attractions	
こおりやまのイベント…………… 25 Koriyama's Seasonal Events	
こおりやまイラストマップ／こおりやまの味・特産品…………… 27 Koriyama Illustration Map / A Taste of Koriyama / Local Specialties	
資料編 データで見る郡山市…………… 29 References / Koriyama City as seen through data	



郡山市の魅力を動画で発信中!
Watch this video to see the allures of Koriyama!



近代郡山発展の礎

安積開拓・安積疏水
開削事業The Foundation of the Development of
Modern Koriyama
The Asaka Land Development
and Asaka Canal Project明治政府による国営事業が
今日の郡山の礎となる

明治初期、福島県は士族救済のため大槻原開墾を計画。旧二本松藩士の移住に加え、地元の富商に働きかけて結社された「開成社」による商人出資も行われ、県と民間の二体制での開拓により人口は増加し、桑野村が誕生しました。

士族授産と殖産興業に取り組んできた内務卿大久保利通は、明治天皇巡幸の先発として視察したこの新村の成功に着目。開拓の下地のあったこの地に「国営安積開墾」を計画し、この開墾を進める上での水不足を解消するため、明治政府初の国営農業水利事業

として、猪苗代湖から安積平野へ引水する「安積疏水開削」が行われました。

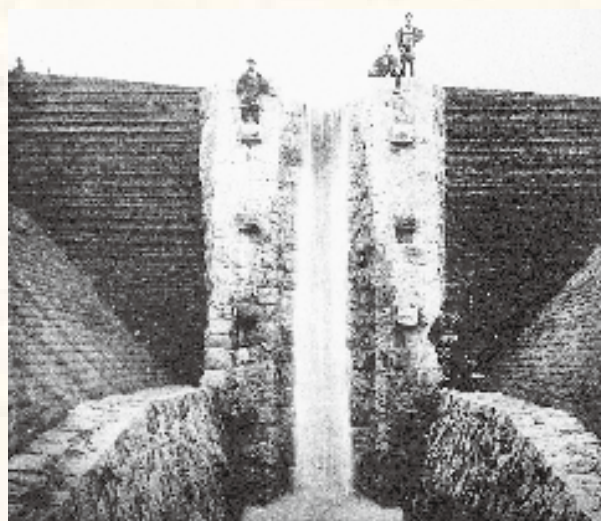
明治11年、九州の旧久留米藩士を皮切りに全国から主に9藩の士族500戸2,000人が入植。明治12年に始まった安積疏水開削工事は、水を通すために山を切り拓くトンネル工事等難所を乗り越え、約3年の月日と延べ85万人の労力を費やし、明治15年に完成しました。

明治後期には、標高の高い猪苗代湖からの引水の落差を活用し、水力発電所を建設。国内初の長距離高圧送電に成功し、この電力が工業化の推進に繋がり、商業・農業・工業がバランスよく発展した近代郡山の礎となりました。

これら一連の物語は平成28年、日本遺産に認定され、人々の暮らしの中に生き続けています。



明治15年安積疏水全図(安積疏水土地改良区所蔵)
1882 map of the entire Asaka Canal (Asaka Canal Land Improvement District Library)



明治時代の麓山の滝
Hayama Waterfall in the Meiji period



開成社員25名
25 Employees of Kaiseisha

今に息づく開拓者の想い

安積開拓・安積疏水開削事業は、国内外から人・モノ・技術、さらには文化といった多様性を受け入れ、調和し、共に生きるという、この地の風土が活かされ成し遂げられました。

かつて、福島県の開拓に呼応した地元商人たちは「開成社」を結成し、本格的な開拓に乗り出しました。

その社則には、堤の土手などに花木を植えることが定められており、彼岸桜や山桜などが植栽され、開成山公園となった現在、桜の名所として人々に親しまれています。

中でも、公園内にある染井吉野は樹齢調査の結果、開拓当時に植えられた日本最古のものと判り、開拓者の未来を想う心が新しい時代を切り拓き、植えられた桜とともに今なおこの地に息づいています。

日本遺産とは

地域の歴史の魅力や特色を通じて文化や伝統を語る「ストーリー」を、文化庁が認定するもの。認定されたストーリーを語る上で欠かせない、魅力あふれる様々な文化財を、地域が主体となって国内外に発信し地域活性化を図ることを目的としています。



日本遺産

What is Japan Heritage ?

The stories that tell of an area's culture and tradition through its historic appeal and characteristics are being certified by the Agency for Cultural Affairs. The purpose of this project is to revitalize regions by communicating the allure of various cultural properties, without which these certified stories could not be told, both domestically and internationally in an effort led by the local region.



三穂田の水路橋
Mihota Aqueduct

The Meiji Government's nationally-funded project becomes the foundation for the Koriyama of today

In the early Meiji period (late 19th century), Fukushima Prefecture planned the Otsukibara Development Project to provide economic relief to the *shizoku* (the warrior-class that had been abolished). Along with the migration of the retainers of the former Nihonmatsu-clan, wealthy local merchants formed the Kaiseisha company and invested in the project. As a result of this two-pronged development from both the prefecture and the private sector, the population increased and Kuwano Village was born. Secretary of the Interior, Toshimichi Okubo, who had worked on the job-creation policy for former samurai and the promotion of new industry, took special notice of the success of this new village, as it was the first stop he made on the Meiji Emperor's regional tour. On this land which had the groundwork for development, the Asaka Canal project - the Meiji Government's first nationally-funded farming irrigation project - began, drawing water from Lake Inawashiro to the Asaka Plains in order to solve the issue of the lack of water needed for the Asaka Land Development

Project.

In 1878, 2000 people from 500 samurai families from nine different domains across the country from as far as the former Kurume domain on the island of Kyushu, settled in the Koriyama area. Construction of the Asaka Canal Project began in 1879 and overcame many difficulties, such as digging tunnels through mountains to allow water to pass. The project took approximately three years and the cumulative labor of 850,000 people until it was finally completed in 1882. In the latter half of the Meiji period, the difference in elevation of the water being drawn from Lake Inawashiro, located at a high altitude, was used to construct a hydroelectric power plant.

The success of the country's first long-distance high-voltage transmission led to the propulsion of industrialization with this electric power and became the cornerstone of modern Koriyama, with a well-balanced development of business, agriculture, and industry.

This series of historical events was certified as 'Japan Heritage' in 2016, and its spirit is carried on in the lives of the people in the area today.



現在の麓山の滝

(日本遺産構成文化財・国登録有形文化財)

Hayama Waterfall today

(Japan Heritage Cultural Heritage Property / Registered National Tangible Cultural Property)



開成館

(日本遺産構成文化財・県指定重要文化財)

Kaiseikan Museum

(Japan cultural heritage property / Prefectural-designated important cultural property)



開成山の桜

(日本遺産構成文化財)

The cherry blossoms in Kaiseizan

(Japan cultural heritage property)

The Pioneers' Hopes Still Alive Today

The 'Asaka Land Development and Asaka Canal Project' was achieved by making the most of the local culture: to accept diversity of people, things, and technology from all over Japan and the world, and to harmonize and live alongside one another.

In the past, local merchants who responded to the call for the land development of Fukushima Prefecture formed the Kaiseisha company and began full-scale development. The company regulations stipulated that flowers and trees be planted along the embankment of the river and cherry blossom trees such as Higanzakura and Yamazakura trees were planted. That area is now Kaiseizan Park and a well-known place for enjoying cherry blossoms in the spring.

The results of a tree aging survey taken of the trees here proved that one of the Someiyoshino trees in the park was planted by the original pioneers and has been determined to be among the oldest Someiyoshino trees in Japan. The pioneers' hope for the future paved the way for a new era and is still present here today, along with the cherry blossom trees they planted.

開成山公園内にある日本最古の染井吉野

Japan's oldest Someiyoshino cherry tree in Kaiseizan Park



郡山市の概要



Overview of Koriyama City

郡山市は、福島県の中央に位置し、首都圏から東北新幹線で約80分というアクセスの良さに加え、鉄道や東北・磐越自動車道が縦横に交差するなど、交通の利便性が高いことから「人」「モノ」「情報」がつながり、交流する「経済県都」・「知の結節点」として発展を続けています。

Koriyama City is positioned in the center of Fukushima Prefecture. In addition to being approx. 80 mins. away from the Tokyo Metropolis via the Tohoku Shinkansen (bullet train), it is also conveniently located in terms of trains, as well as the intersecting Tohoku- and Banetsu expressways.

Thanks to the exchange and connection of people, goods and information, Koriyama City continues to develop as the economic capital of the prefecture and a hub for knowledge.



【人 □】 331,847人(男165,071人、女166,776人)

【Population】 331,847 (men 165,071 women 166,776)

【面積】 757.20km²

【Area】 757.20km²



【世帯数】 142,948世帯

【Number of Households】 142,948

(令和元年12月1日現在)
(R1.12.1)



【東北新幹線】

- 東京駅から郡山駅まで…約80分
 - 仙台駅から郡山駅まで…約40分
- [Tohoku Shinkansen]
From Tokyo Station to Koriyama Station...
Approx. 80 minutes
From Sendai Station to Koriyama Station...
Approx. 40 minutes



【東北自動車道】

- 浦和ICから郡山ICまで…約2時間30分
 - 仙台南ICから郡山ICまで…約1時間30分
- [Tohoku Expressway]
From Urawa IC to Koriyama IC...Approx. 2.5 hours
From Sendai-Minami IC to Koriyama IC...Approx. 1.5 hours

【磐越自動車道】

- 新潟中央ICから郡山ICまで…約2時間
- [Banetsu Expressway]
From Niigata-Chuo IC to Koriyama IC...Approx. 2 hours



- 伊丹空港(大阪)から福島空港まで…約70分
 - 新千歳空港(札幌)から福島空港まで…約75分
- ※ 福島空港から郡山駅まではリムジンバスで約45分
- From Itami Airport (Osaka) to Fukushima Airport...Approx. 70 minutes
From New Chitose Airport (Sapporo) to Fukushima Airport...
Approx. 75 minutes
*Approx. 45 minutes by shuttle bus from Fukushima Airport to Koriyama Station

市章 Emblem of Koriyama City



郡山市の市章は「山」の字の小篆(しょうてん)を図案化したもので、藩政時代から郡山代官支配下の「郡山」の標識として長い間使用されてきたものです。

The emblem of Koriyama is a stylized version of the "yama" kanji character in KoriYAMA. It has been in use for centuries as the symbol of Koriyama since the area was under the domain of feudal lords.

市の花・木・鳥 Flower, tree and bird of the city



● ハナカツミ
Hanakatsumi (Japanese Iris Flower)



● ヤマザクラ
Yamazakura (Mountain Cherry Blossom Tree)



● カッコウ
Kakkou (Cuckoo Bird)

写真で見る郡山 Koriyama in Pictures



郡山駅前 ビッグアイ Big-i in front of Koriyama Station



郡山布引風の高原のヒマワリ Sunflowers of the Koriyama Nunobiki Kazenokogen Highland



郡山公会堂 Koriyama Public Hall (Koriyama Kokaido)



猪苗代湖の白鳥 Swans of Lake Inawashiro

姉妹都市 Sister Cities

友好都市 Friendship Cities



●奈良市(奈良県)
Nara City, Nara Prefecture



●久留米市(福岡県)
Kurume City, Fukuoka Prefecture



●鳥取市(鳥取県)
Tottori City, Tottori Prefecture



●ブルメン市(オランダ王国)
Brummen, the Netherlands



●つくば市(茨城県)
Tsukuba City, Ibaraki Prefecture

郡山市が推進している6大ブランド The Six Major Brands Koriyama City Promotes



SDGs未来都市
(令和元年7月選定)
2030年までに17のゴールと169の具体的なターゲットの達成を目指す。
SDGs Future Cities
(Selected in Jul. 2019)
Aiming to achieve the 17 goals and 169 specific targets by 2030.



こおりやま広域圏
(平成31年3月形成)
持続可能な圏域を目指し、近隣市町村が手を取り、強みを生かす。
Koriyama Collaborative Core Urban Area
(formed in Mar. 2019)
Aiming to create a sustainable urban area in cooperation with neighboring cities, towns, and villages while leveraging the region's strengths.



セーフコミュニティ
(平成30年2月認証)
地域全体でけがや事故などを減らし、安全・安心なまちづくりを推進する。
A Safe Community
(certified Feb. 2018)
Reducing injuries and accidents in the whole region to promote the creation of a safe and secure living environment.



日本遺産
(平成28年4月認定)
郡山発展の礎である安積開拓・安積疏水開削の歴史や開拓者の思いを伝える。
Japan Heritage
(certified Apr. 2016)
Relating the history of the keystone to Koriyama's development, the Asaka Reclamation and Canal Project and the hopes of its pioneers.



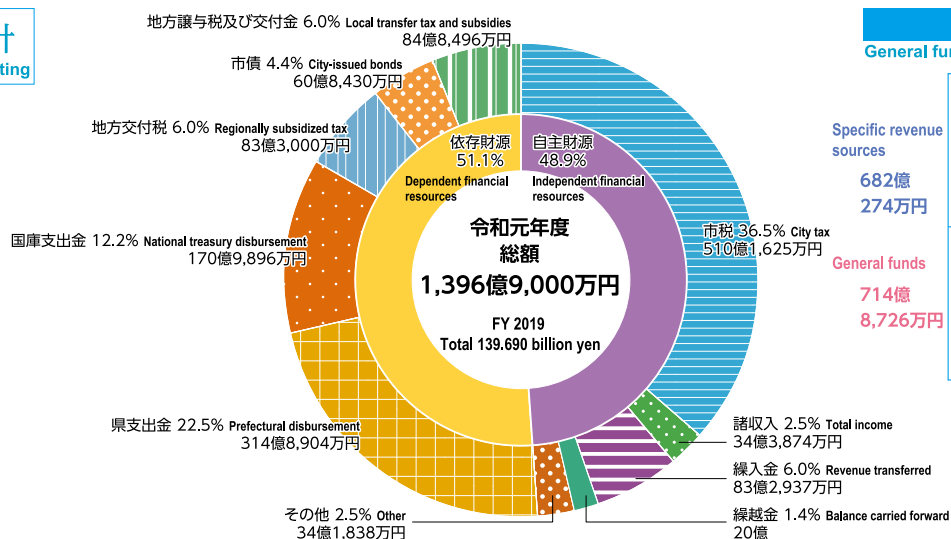
世界かんがい施設遺産
(平成28年11月登録)
歴史的・技術的・社会的価値のある施設を保全し、地域づくりに生かす。
World Heritage Irrigation Structures
(registered Nov. 2016)
Preserving facilities deemed as historically, technologically, and socially valuable and using them to promote the community.



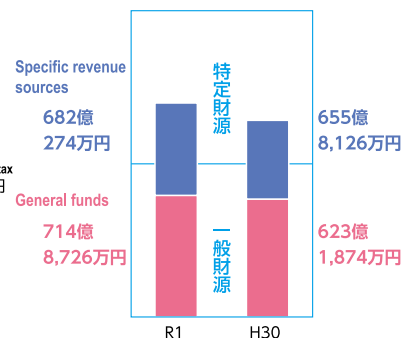
エッセン市とのパートナー協定
(平成29年12月締結)
ドイツ・エッセン市と都市間協力の覚書に基づき、産業分野等の連携を図る。
Partnership Agreement with the city of Essen
(concluded Dec. 2017)
Collaboration with the city of Essen in Germany in the field of industry etc. based on a partner city agreement.

一般会計
General accounting

歳入
Revenue

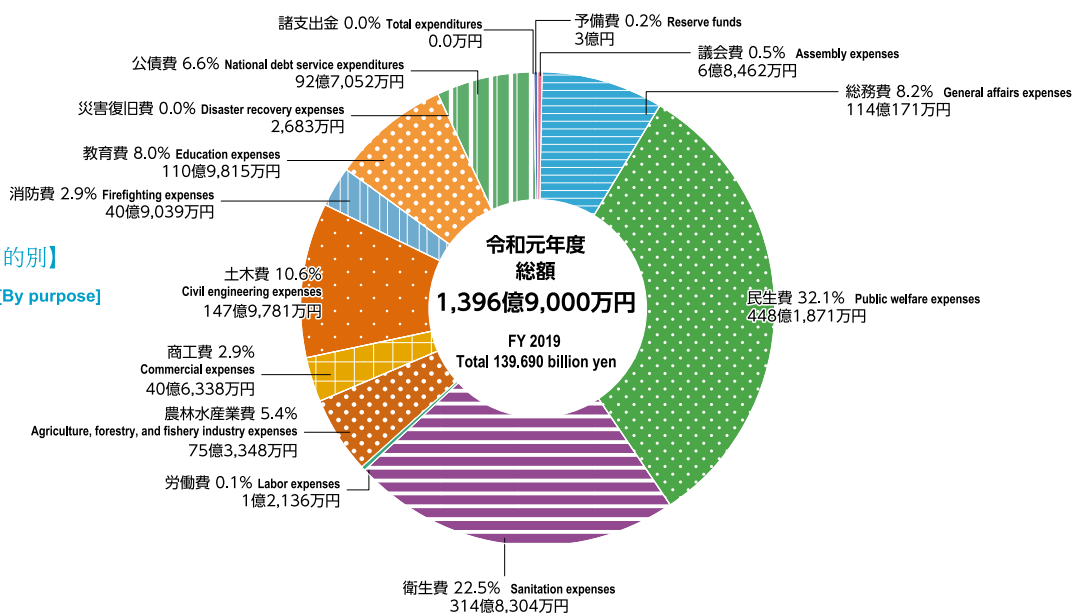


一般財源と特定財源
General funds and specific revenue sources



【参考】
除染経費を除外すると
自主財源比率 58.3%
依存財源比率 41.7%

歳出【目的別】
Expenditures [By purpose]



特別会計
Special budget

980億5,667万円



国民健康保険	293 億 6,471 万円	郡山駅西口市街地再開発事業	1 億 4,157 万円	月形財産区	43 万円
後期高齢者医療	32 億 457 万円	総合地方卸売市場	11 億 4,031 万円	舟津財産区	2,307 万円
介護保険	246 億 5,923 万円	工業団地開発事業	7 億 9,745 万円	館財産区	2,507 万円
公共用地先行取得事業	486 万円	熱海温泉事業	5 億 9,522 万円	浜路財産区	80 万円
荒井北井土地区画整理事業	2 億 4,477 万円	母子父子寡婦福祉資金貸付金	3,635 万円	横沢財産区	1,442 万円
中谷地土地区画整理事業	5 万円	湖南簡易水道事業	2 億 1,030 万円	中野財産区	1,049 万円
富田第二土地区画整理事業	1 億 4,743 万円	中田簡易水道事業	757 万円	後田財産区	264 万円
伊賀河原土地区画整理事業	6 億 9,217 万円	熱海中山簡易水道事業	1,270 万円	水道事業	127 億 8,811 万円
徳定土地区画整理事業	4 億 972 万円	多田野財産区	997 万円	工業用水事業	9,868 万円
大町土地区画整理事業	13 億 6,550 万円	河内財産区	617 万円	下水道事業	207 億 2,074 万円
駐車場事業	2 億 284 万円	片平財産区	103 万円	農業集落排水事業	11 億 1,774 万円

※表示単位未満四捨五入。端数調整をしていないので、内訳の計と一致しないことがあります。

郡山市ゆかりの人々

People with connections to Koriyama

名誉市民

Honorary citizens



郡山市にゆかりのある方で、公共の福祉の増進、学術・技芸等の進展に著しい功績があり、市民が郷土の誇りとして、ひとしく尊敬できる方に対し、「郡山市名誉市民」の称号をお贈りし、顕彰しております。

Koriyama City recognizes people with a connection to Koriyama City, who have made significant contributions to the promotion of public welfare, technology or the arts, who made us proud to call them citizens and earned our respect, and confers upon them the title of 'Honorary Citizen of Koriyama City.'



1929年駅前一丁目生まれ。
作曲家として、日本の現代
音楽の礎を築くとともに幅
広い分野で創作を続け、国
際的にも高い評価を受け
ておられます。



1908年湖南町生まれ。日
本美術展理事や日本芸術
院会員として活躍されまし
た。
(1995年没)



1929年駅前二丁目生まれ。
郡山地域の医療発展に尽
くされとともに、日本医
師会会長、世界医師会会長
を歴任されました。
(2016年没)



1907年片平町生まれ。日
本初の角膜移植を成功さ
せ、我が国の角膜移植制度
の確立とアイバンク創設の
基礎づくりに多大な功績を
あげられました。
(2009年没)

湯浅 譲二氏

(作曲家)

2017年顕彰

Mr. Joji Yuasa

(Composer)

Commended in

2017.

Born in the Ekimae 1-chome
area in 1929. Along with
building the foundation of
modern music in Japan as a
composer, he has continued
to create in a broad range
of fields and is also highly
acclaimed internationally.

三坂 耿一郎氏

(彫刻家)

1987年顕彰

Mr. Koichiro

Misaka

(Sculptor)

Commended in 1987

Born in Konanmachi in 1908.
Active as a director of the
Japan Fine Arts Exhibition
and member of the Japan Art
Academy.
(Died in 1995)

坪井 榮孝氏

(医師)

2001年顕彰

The Late Dr.

Eitaka Tsuboi

(Doctor)

Commended in

2001

Born in the Ekimae 2-chome
area in 1929. Along with
working to develop the field
of medicine in Koriyama, he
also served as the president
of the Japan Medical
Association and World
Medical Association.
(Died in 2016)

今泉 龜撤氏

(医学博士)

2004年顕彰

The Late Dr.

Kitetsu Imaizumi

(Doctor of Medicine)

Commended in

2004

Born in Katakiramachi in
1907. He succeeded at the
first corneal transplant in
Japan and made significant
contributions to the
establishment of Japan's
corneal transplant system
and the founding of the eye
bank.
(Died in 2009)

フロンティア大使

Frontier Ambassador



各界で活躍する郡山市にゆかりのある方で、人格・見識ともに優れ、情報発信力の豊かな方に、まちづくりに対する
助言をいただくとともに、本市のイメージづくりやPR活動を積極的に支援していただいています。

Koriyama's Frontier Ambassadors are people from various fields with a connection to Koriyama City with outstanding character, excellent
insight, and superior information communication abilities. In addition to offering advice on community development, they also take a
proactive and supportive role in PR, and boosting the image of Koriyama City.



遠藤 純男さん

柔道家

Mr. Sumio Endo

Judo practitioner



遠藤 實さん

元国連人事委員会委員

Mr. Minoru Endo

Former United Nations

International Civil Service

Commission Member



大野 均さん

ラグビー選手(東芝
プレイブルーバス所属)

Mr. Hitoshi Oono

Rugby player

(Toshiba Brave Lupus)



GReeeeN

4人組ボーカルグループ

GReeeeN

Four-man

vocal group



小泉 武夫さん

農学博士

東京農業大学名誉教授

Dr. Takeo Koizumi

Former Kyodo News

University of Agriculture

Professor Emeritus



国分 俊英さん

元共同通信常務理事・

編集総本部長

Mr. Toshiei Kokubun

Former Kyodo News

Managing Director /

Chief Editor



鈴木 眞雄さん

料理人

Mr. Masao Suzuki

Chef



中畑 清さん

横浜DeNAベイスターズ

初代監督

Mr. Kiyoshi Nakahata

First Manager of the

Yokohama DeNA Baystars



中村 よねさん

沖縄初の女性税理士

Ms. Yone Nakamura

The first female tax

accountant in Okinawa



西田 敏行さん

俳優

Mr. Toshiyuki Nishida

Actor



船山 隆さん

音楽学者・音楽評論家

Dr. Takashi Funayama

Musicologist /

Music critic



古川 清さん

元宮内庁東宮大夫

Mr. Kiyoshi Furukawa

Lord Steward to the

Imperial Prince



本名 徹次さん

指揮者

Mr. Tetsuji Honna

Conductor



松本 零士さん

漫画家

Mr. Reiji Matsumoto

Cartoonist



筋内 道彦さん

クリエイティブ・

ディレクター

Mr. Michihiko Yanai

Creative Director



山崎 章郎さん

医師(在宅緩和ケア医)

Dr. Fumio Yamazaki

Doctor (Home palliative

care doctor)



山中 千尋さん

ジャズピアニスト・作曲家

Ms. Chihiro Yamanaka

Jazz pianist / Composer



湯浅 譲二さん

作曲家

Mr. Joji Yuasa

Composer

SDGsがつなぐみんなの街の明るい未来

The bright future of a city where SDGs connect everyone



郡山市が目指す将来像と、SDGs が同じ方向性であることから、まちづくりの基本方針にSDGs を導入し、双方を対応させながら“誰一人取り残さない”社会の実現に向け、様々な取り組みを行っています。

The SDGs match the vision of the future that Koriyama City holds. They are incorporated in the fundamental urban policy, and the city is taking active measures to realize a society in which “no one will be left behind.”

Frontier
X Spirit

SDGs(持続可能な開発目標)とは

2015年に国連で採択された2016年から2030年までの国際目標です。スローガンは“誰一人取り残さない”。貧困、教育、気候変動、産業やジェンダーなど、17のゴールとそれぞれの下により具体的な169項目のターゲットがあります。

What are SDGs (Sustainable Development Goals)

The SDGs are international goals adopted by the United Nations in 2015, to be achieved between 2016 and 2030. Their motto is “no one will be left behind.” There are 17 goals, divided into 169 specific targets dealing with poverty, education, climate change, industry, gender, and other issues.



こおりやまからSDGs

エスディージーズ



SDGs from Koriyama



～持続可能なまち こおりやま～を目指して

Aiming to become 'The Sustainable City of Koriyama'



郡山市が「SDGs未来都市」に選定されました

令和元年7月1日に、自治体によるSDGsの達成に向けた優れた取り組みを行う都市として、福島県内で初めて郡山市が「SDGs未来都市」に選定されました。併せて、東北で初めて「自治体SDGsモデル事業」にも選定されました。

Koriyama was the first city in the prefecture to be selected as an 'SDGs Future City'

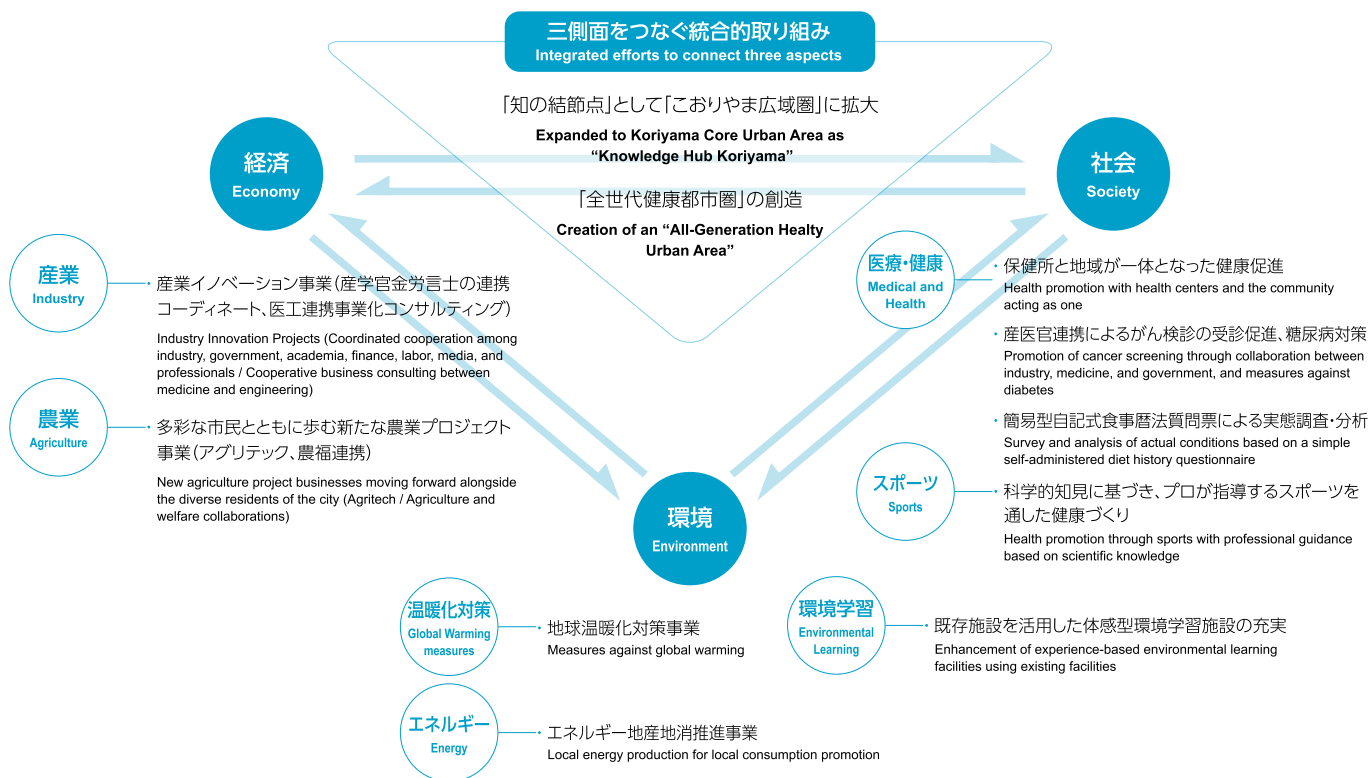
On July 1, 2019, Koriyama City was the first city in Fukushima Prefecture to be selected as an 'SDGs Future City' where the local government carries out excellent initiatives geared toward achieving SDGs. At the same time, it was the first area in the Tohoku region to be selected as a Local Government SDGs Model Project.

SDGs 体感未来都市 こおりやま

SDGs Experience Future City Koriyama

「健康」をキーワードに「経済」「社会」「環境」において、持続可能なまちづくりに向けた先導的取組を実施します。

With 'health' as the main keyword, Koriyama City we will implement leading-edge initiatives geared toward sustainable community development in terms of economy, society, and the environment.



SDGsは、日常生活のあらゆる場面に関係しています

SDGs are related to all aspects of everyday life.

例えば

For example

食料の地産地消

Local production of food for local consumption

鯉の6次化プロジェクトで新たなメニューを開発

New menu development with 6th sector industrialization of carp



ターゲット 2.3
ターゲット 12.3



鯉バーガー

働きやすい環境づくり

Creating a pleasant work environment

女性活躍推進事業など女性がイキイキと働き続けられる職場環境を整備

Establishing a work environment where women can continue to work with enthusiasm through projects that promote women taking on active roles.



ターゲット 5.5
ターゲット 8.5

CO₂を排出しないエネルギーの利用Using energy with no CO₂ emissions

市役所敷地内に水素ステーションを設置

Installing a hydrogen station on city hall grounds



ターゲット 7.a
ターゲット 13.1



子育て・介護支援

Child rearing / Nursing care support

あらゆる年代の人が健康に生活できるよう推進

Promoting lifestyles that allow people of all ages to live in good health



ターゲット 3.4
ターゲット 8.3



こおりやま広域圏 16の力で踏み出す未来への一歩

Koriyama Collaborative Core Urban Area
The First Step into the Future with the Power of 16

郡山市及び近隣15市町村では、住民が引き続き現在の居住地で生活できるように利便性を維持向上させ、将来にわたって豊かな地域として持続していくことを目指し、連携中枢都市圏の形成を進めています。

Koriyama City and the surrounding 15 municipalities aim to maintain and improve the convenience of life for residents, so that they may continue to live there and to sustain an enriched region into the future. The 16 municipalities are working in cooperation to create a core urban area.



Frontier
X Spirit

広域圏の情報を世界に発信！ 広域圏インフォメーション事業

各市町村の広報紙やウェブサイト、SNSを活用し、広域圏の取り組みや地域資源情報を発信します。



こおりやま広域圏ポータルサイト
Koriyama Core Urban Area Portal Site

Communicating Core Urban Area Information to the World! Core Urban Area Information Project

The city communicates information on the core urban area's initiatives and regional resource information using the newsletters, websites, and social media of the municipalities involved.



Frontier
X Spirit

こおりやま広域圏で未来に踏み出す(スモールスタート支援事業)

Stepping into the Future, in the Koriyama Core Urban Area (Small Start Support Project)

地域の方と交流しながら、福島らしさ、須賀川らしさを感じられる場所に

郡山市に隣接する須賀川市岩瀬地区で、令和2年夏までのゲストハウス開業を目指して活動をしています。「みんなで作る」をコンセプトに、滞在者が地域の方と交流したり、アーティストが地域からヒントを得て作品制作をするなど、様々な使い方ができる場にしたいと思っています。東京からUターンしてきた私達にとって、支援事業を通じて多くの広域圏の方とつながれたのは幸いでした。これを機に、様々な方と連携して、こおりやま広域圏をさらに盛り上げることができたらと思っています。



あきら
佐藤 聡さん・美郷さん
(須賀川市)
2018年度

スモールスタート支援事業採択者

Mr. Akira Sato
Ms. Misato Sato
(Sukagawa City)

Selected participants for the
2018 Small Start Support Project

A place where you can feel the true essence of Fukushima and Sukagawa while communicating with the people of the region

"We are working to open a guest house in the Iwase District of Sukagawa City, which is adjacent to Koriyama City, by the summer of 2020. Our concept is 'Creating it Together,' and we want to create a space where guests can communicate with people in the community, and artists can gain inspiration from the region to create their artworks. As we have returned here after living in Tokyo, we were really pleased to connect with so many others in the core urban area through the support project. We want to use this opportunity to collaborate with a variety of people and further revitalize the Koriyama core urban area."



アイデアを出しながら施設作りを進めています

Creating the facility while sharing ideas

みんなの一步が地域の未来をつくる! スモールスタート支援事業



こおりやま広域圏における住民活動を起点に、地域を活性化するため、住民や地域団体、企業等のあらゆる主体の提案による先駆的かつ実行力の高いプロジェクトを、専門家のノウハウを活用しながら、その新たなチャレンジ、スタートアップを官民連携により推進していく取り組みです。

The Future Begins with One Step! Small Start Support Project

In order to revitalize the area based on resident activities in the Koriyama Core Urban Area, this initiative promotes cooperation between the public and private sectors to create new endeavors and start ups using the knowledge of experts for cutting-edge and highly practical projects, based on proposals from various organizations such as residents, community groups, and corporations.



若手職員のパワーが街に変化をもたらす こおりやま広域圏チャレンジ「新発想」研究塾



こおりやま広域圏の若手職員が、地域で抱える課題や全国の先進的な取り組みについて自主的な調査・研究を行い、その成果・提案をもとに、こおりやま広域圏各市町村の担当部局において実施に向け取り組んでいます。

The Power of Young Staff Members Bringing Change to Our City Koriyama Core Urban Area Challenge "New Concept" Laboratory

Young staff members of municipalities in the Koriyama Core Urban Area conducted independent surveys and research on issues in the community and cutting-edge initiatives throughout the country, and are now making efforts to implement initiatives based on the results and proposals of the project in the municipalities of the Koriyama Core Urban Area.



高齢者がイキイキと暮らせる街に あさかの学園大学



こおりやま広域圏に在住の60歳以上の方を対象に、高齢者の積極的な社会参加を促すとともに、今後の人口減少社会において、高齢者が地域社会における重要な担い手として、生涯現役で活躍できるための契機とすることを目的に開設しています。

[修業年限] 教養課程2年 専門課程2年

A Town Where the Elderly Thrive Asakano Gakuen University

The Asakano Gakuen University was opened for residents 60 years of age or older in the Koriyama Core Urban Area, with the purpose of encouraging a society where the elderly are active participants. It also creates an opportunity for the elderly, who will take on even more important roles in society as the population continues to decrease, to be active in their entire lives.

[Length of study] Liberal Arts Course: 2 years / Specialized Course 2 years



まちづくり基本指針

Community Development Fundamental Policy

郡山市の目指す未来(将来都市構想)



The Future Koriyama City is Aiming For (Future City Concept)

「みんなの想いや願いを結び、
未来^(あす)へとつながるまち 郡山」

～課題解決先進都市 郡山～

‘Koriyama City: Connecting Everyone’s Hopes and
Ideas; a City Leading the Way to Tomorrow’

- Problem Resolution Promotion City, Koriyama -

分野別将来構想

5つの大綱と2つの取組

Future Concepts by Policy Area;
5 Main Principles and 2 Initiatives



「産業・仕事の未来」

(商業・工業・雇用・農林業分野)

The Future of Industry and Jobs
(Commercial / Industry / Employment / Agriculture & Forestry)



「交流・観光の未来」

(交流・文化・観光・広聴広報・シティプロモーション分野)

The Future of Exchange and Tourism
(Exchange / Culture / Tourism / Public Relations / City Promotion)



「学び育む子どもたちの未来」

(子育て・教育・地域学習分野)

The Future of Learning and Growing Children
(Child-rearing / Education / Community Learning)



「誰もが地域で輝く未来」

(市民協働・生涯学習・保健福祉・男女共同参画分野)

A Future Where Everyone in the Community Thrives
(Citizen Collaboration / Lifelong Learning / Health & Welfare / Gender Equality)



「暮らしやすいまちの未来」

(環境・防災・市民安全・生活インフラ分野)

The Future of a Pleasant City to Live In
(Environment / Disaster Prevention / Citizen's Safety / Lifestyle Infrastructure)

横断的取組 Cross-sectoral Initiatives

復興・創生の更なる推進
Further promotion of reconstruction / revitalization

基盤的取組 Foundational Initiatives

行政経営の効率化
(カイゼン、ICT・DG推進《スマート市役所》)

Improving administrative efficiency
(Kaizen, Promoting ICT/DG (Smart City Hall))

セーフコミュニティ活動の推進
Promoting 'Safe Community' activities

連携中枢都市圏構想の推進
Promoting the Cooperative Central Urban Concept

郡山市デジタル市役所推進計画
ICTで 見える つながる
「市民総活躍郡山」を目指して
Plan to promote Koriyama City Digital City Hall
Aiming to become a city where citizen's overall activities are visible and connected through ICT

基本方針1 ICTで行政サービスの利便性向上

ICTの活用により行政サービスの利便性向上を図り、行政サービスを、いつでも、どこでも、誰でも、活用できる市役所を目指します。

基本方針2 ICTで情報の見える化・地域情報化

SNSなどのICTの活用により、積極的に情報発信・共有手段の多様化を図り、情報の見える化を推進します。また、オープンデータを活用した取り組みを支援することで、データ活用を通じた、地域の活性化を推進します。

基本方針3 ICTで行政事の効率化・高度化

AI、IoTなどのICTの活用を図り、効率的な行政運営を追求するとともに、QCDの視点による継続的な業務のカイゼンや見直しを図り、行政事務の効率化・高度化を推進します。

Basic Policy 1

Improving the convenience of administrative services with ICT

Improve the convenience of administrative services through the use of ICT and aim to become a city hall whose administrative services can be used anytime, anywhere, by anyone.

Basic Policy 2

Using ICT to make information visible and digitize communities

Proactively communicating information through the use of ICT such as social media, and diversifying the means of sharing information, promoting the visibility of information. In addition, promoting the revitalization of communities through the use of data by supporting initiatives that use open data.

Basic Policy 3

Improving efficiency and enhance administrative affairs with ICT

Seeking more efficient administrative management through the use of AI, IoT, and other ICT platforms, while improving and reviewing continuous tasks from a QCD perspective and promoting better efficiency and enhancement in administrative tasks.



人・モノ・情報が交流する郡山市は「知の結節点」としての役割が期待されています。多様な学術・研究機関と連携した魅力ある産業の発展や、農産物等の高品質化・高付加価値化を推進するとともに、誰もが活躍できる雇用環境の創出に取り組んでいます。

Thanks to the exchange of people, goods, and information, there are high expectations for Koriyama in its role as a 'Hub for Knowledge.' Besides the development of attractive industries through the collaboration of diverse academic and research institutes, and the promotion of quality-enhanced and value-added agricultural products, Koriyama strives to create an employment environment where it can take an active role.

Frontier
X Spirit

郡山で新たな産業創出を実現する

郡山市は、恵まれた高速交通体系を活かした地域に特色のある工業団地が点在しています。再生可能エネルギー分野や医療福祉機器関連分野をはじめとした新たな企業進出に加え、産業の創出が行われています。また、「医」「食」「住」のバランスが良く、快適な環境も魅力の一つとなっています。

Creating new industry in Koriyama

There are distinctive industrial parks in areas throughout Koriyama City that leverage the advantageous traffic and transportation system. In addition to promoting the establishment of new companies in fields such as renewable energy and medical and welfare equipment, Koriyama is creating new industry. Furthermore, there is a good balance between medical facilities, food, and housing creating a comfortable environment, which is another aspect that makes Koriyama attractive.

工業団地を分譲中です

Industrial Park Lots for Sale

「郡山西部第一工業団地」は分譲面積38.8ヘクタールと国内最大規模を誇ります。大小様々な区画で、多様なニーズに対応しています。

The Koriyama Seibu Daiichi Industrial Park boasts 38.8 hectares of land for sale, making it among the largest industrial areas in Japan. There are small and large sections available to meet a wide variety of needs.



立地企業への優遇制度

Preferential Treatment for Companies in the City

新たに工場や物流施設などを建設する場合の土地取得補助や税額補助などのほか、オフィスなどを賃借する場合にも利用できる優遇制度を設け、企業進出を支援しています。

In addition to land acquisition subsidies and tax subsidies when building new facilities such as factories or distribution facilities, there is a system in place for preferential treatment that can be used when renting offices to support business expansion.



再生可能エネルギー先進地へ

Becoming a Leader in Renewable Energy

産学官が集結して、再生可能エネルギーに関する世界最先端の研究開発や、事業化を技術的に支援する取り組みが、福島再生可能エネルギー研究所(FREA)において進められています。

Industry, government, and academia have come together to implement initiatives to provide technological support for the world's leading-edge research and development and commercialization of renewable energies. These initiatives are being implemented by the Fukushima Renewable Energy Institute, AIST (FREA).



Frontier
X Spirit

国立研究開発法人 産業技術総合研究所 福島再生可能エネルギー研究所(FREA)

National Institute of Advanced Industrial Science and Technology Fukushima Renewable Energy Institute, AIST (FREA)

クリーンエネルギーの普及に向けて、郡山から水素エネルギーの未来を発信

水素はエンジン等の燃料として使うことや、燃料電池で電気に変換することができます。その電気で走る水素自動車も実用化されていますが、普及にはコストダウンが課題です。水素を効率よく作り・貯めることが鍵になりますが、そのためには民間の協力が不可欠。民間との共同研究・開発も行い、その成果を国内外に発信することで、水素エネルギーの普及が進んでいくと期待しています。

Communicating the future of hydrogen energy from Koriyama working toward the spread of clean energy

"Hydrogen can be used as fuel for engines or converted to electricity with fuel cells. Hydrogen-fueled cars that run on that electricity are now coming into popular use, but in order to further popularize them we need to reduce the cost involved. The key is to produce and store hydrogen efficiently, but in order to do that it is essential we have the cooperation of the private sector. I am hoping we can cooperate with the private sector in research and development and report our results both within Japan and overseas to promote the further spread of hydrogen energy."



小島 宏一さん
水素キャリアチーム
主任研究員

Dr. Hirokazu Kojima
Hydrogen Energy Carrier
Team Senior Researcher



水素がもっと身近になるための研究を重ねている

Conducting research to make hydrogen more accessible

郡山で芽生え育つ農業の未来

安積疏水により猪苗代湖の豊かな水が郡山の大地を潤し、農業分野での発展をとげたほか、全国有数の米どころとなった郡山。一方、震災での原発事故などにより、農業を巡る環境は目まぐるしく変化しました。こうした状況の中、新たな発想や取り組みで郡山の食の未来を切り開いています。

The future of agriculture growing in Koriyama

The Asaka Canal allows the abundant waters of Lake Inawashiro to moisten Koriyama's soil, enabling the development of agriculture in the area, as well as becoming one of the country's top rice producers. Meanwhile, as a result of the nuclear disaster among others factors, changes to the environment regarding agriculture are happening at a dizzying pace. Amid this situation, the city is pioneering a new future for food in Koriyama with new ideas and initiatives.

最高級の米づくり

Growing the finest rice

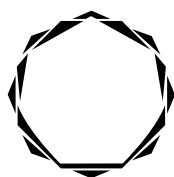


ASAKAMAI 887プロジェクト

「どこよりも安全で美味しい最高級の米とその生産者の誇りを届ける」をコンセプトに、米づくりにかかる“88”の手間と、日本一厳しい“7”つの基準を満たすことから名付けられた最高級米。米づくりの匠が想いと技術を結集し、お米の王様“コシヒカリ”を極限まで磨き上げて栽培しています。

ASAKAMAI 887 Project

Based on the concept of delivering rice that is safer and more delicious than any other along with the pride of the growers, this top quality rice was given its name for the 88 steps involved in growing rice and satisfying the strictest 7 standards in Japan. The desires and technique of expert rice growers combined to refine and cultivate the ultimate *Koshihikari*, the king among rice-strains.



ASAKAMAI 887

年に1つだけ選ばれるこだわりの野菜

Vegetables carefully selected only once a year



郡山ブランド野菜

味わいと栄養価、郡山の土地にあった品種を200~300種類ほどの中から吟味して、本当に美味しい野菜を作りました。郡山だから生み出せるものを創造し、日本随一の食の生産地を目指します。

Koriyama Brand Vegetables

Only the most delicious vegetables from among the 200-300 varieties suitable for growing in Koriyama were tested for their flavor, and nutritional value, and are being cultivated here. Vegetables exclusive to Koriyama are produced, as the city aims to become the best food production area in Japan.

遠隔操作で環境データを可視化

Visualization of environmental data via remote control



IoTを活用した鯉養殖の取り組み

食用鯉生産量日本一を誇る郡山市鯉養殖業において、IoT技術を導入して労働環境改善を図るとともに、定量データ把握による養殖環境の見える化を進めることで、次世代の担い手確保につなげ、内水面漁業の持続的な発展を目指しています。

Carp breeding initiatives utilizing IoT

In the carp cultivation industry, in which Koriyama boasts the highest cultivation volume of carp for consumption of all of Japan, Koriyama introduced IoT technology to improve the work environment, and at the same time promote the visualization of the cultivation environment through the understanding of quantitative data, to ensure the next generation of carp breeders and aim for the sustainable development of inland fisheries.

福島を果物として新たな実りに

Turning Fukushima's fruit into wine through a new endeavor



ふくしま遼瀾ワイナリー

公益財団法人三菱商事復興支援財団が郡山市と連携協定を締結し、福島県産果実の生産・加工・販売を一連のものとし、付加価値を高める「果樹6次産業化」を目的に建設しました。ワイナリーでは、福島県で生産が盛んな生食用果実（桃・なし・リンゴ）を活用したリキュールやワインの製造・販売を行うとともに、郡山市と共同で新たにワイン用ぶどうの生産農家を育成しています。

Fukushima Ouse Winery

The Mitsubishi Disaster Relief Foundation entered into a partnership agreement with Koriyama City for the purpose of creating an added-value 6th sector orchard industry that serializes the growing of fruit in Fukushima, processing it, and then sells the processed products. The winery produces and sells wines and liqueurs that use fruits grown for consumption in Fukushima (peaches, pears, apples), and at the same time is developing new wine grape farms in collaboration with Koriyama City.



多くの人が行き交う「交易、交通、交信」の中心であり、明るい声と美しい音楽のハーモニーが聞こえる都市。

日本遺産「一本の水路」に代表される歴史と風土を受け継ぎつつ、国内外との交流により魅力を発信しています。

Koriyama is a city where large numbers of people interact in commerce, transportation and communication, and a harmony of bright voices and beautiful music can always be heard. Carrying on the history and culture of 'the Single Canal' (registered as Japan Heritage), Koriyama City communicates the allure of the city through exchange within Japan and overseas.

Frontier
X Spirit



ワンステップフェスティバル

One Step Festival

[協力]「Memorial One Step Festival 実行委員会」「DEAD FLOWER」



ハーモニーコンサート

Harmony Concert



ふれあいコンサート

Fureai Concert

音楽が拓く笑顔のカタチ 楽都郡山

戦後の荒廃した時代に、音楽を通して表現を楽しむ人々が集まり、本格的なオーケストラの演奏会を実現したのは昭和29年。現在郡山市では、合唱、器楽など様々な音楽活動が行われるようになり、伝説の野外コンサート「ワンステップフェスティバル」などを経て「音楽都市 郡山」へと発展していきました。

Smiles Shaped by Music - 'Gakuto Koriyama'

In the postwar era of devastation, people who enjoyed expressing themselves through music gathered in the city, and in 1954 a concert was held by a full-scale orchestra. Today in Koriyama City a variety of vocal and instrumental musical activities take place, and through events such as the legendary 'One Step Festival' outdoor concert, Koriyama has developed into a 'music city'.

東北のウィーン
楽都郡山



がくとくん
Gakuto-kun

がくとくんの妹
おんぷちゃん
Gakuto-kun's younger sister,
Onpu-chan

郡山市イメージキャラクター
Koriyama City's Mascots

2人とも音楽が大好き。「がくとくんバンド」のメンバーとしても活躍しています。

Both being huge music fans, Gakuto-kun and Onpu-chan are active as members of the 'Gakuto-kun Band.'



郡山市音楽の日 Koriyama City Music Day



ホールコンサート Hall Concert



ドリームピアノ Dream Piano

まちなかにも音楽が

音符や楽譜をモチーフにしたベンチやイスがあります。郡山駅西口駅前広場には、郡山で結成されたGReeeeNに関連した扉と手形、足型が設置されています。

Music can be found throughout the city

There are benches and chairs in the city with motifs of musical notes and scores. On in front of the west exit of Koriyama Station there are doors, handprints, and footprints related to the band GReeeeN, which formed in Koriyama.



たくさんの人が「また来たい」、「住んでみたい」と思えるまち

期待した以上のちょっとした感動やおもてなし、歴史ある地域資源などを生かして、市外から訪れた人が「また来たい」と思えるまちを目指す取り組みが進められています。さらに、国外からの観光誘客を進めるインバウンド事業を推進するほか、移住希望者にとって魅力的な人・暮らし・環境整備を図っています。

日本遺産「一本の水路」ブランド認証

'The Single Canal' -Japan Heritage Brand Certification



「未来を拓いた『一本の水路』—大久保利通“最期の夢”と開拓者の軌跡 郡山・猪苗代—」のストーリーにおける「挑戦」「多様性」「共生」のイメージに深く関連付けられる優れた商品や取り組みを行う団体等を、開拓者精神の象徴として認証しています。

Groups and organizations that provide superior products and initiatives with deep ties to the image of pioneering, diversity, and harmony as told in the story "the Single Canal that Opened up the Future; Toshimichi Okubo's 'Final Dream' and the Tracks of the Pioneers" can be certified as symbols of the pioneering spirit.



A city that people want to return to and live in

By providing moving experiences and hospitality beyond expectations and utilizing regional historic resources, Koriyama City is promoting initiatives that aim to make visitors from outside the city want to come back again and again. In addition to promoting projects aimed at encouraging tourism from overseas, Koriyama also works to make the city attractive in terms of people, lifestyle, and environment to encourage people to move here.

多言語観光ガイドブック

Multilingual tourist guidebook



Web版はこちらから
Access the online version here.

郡山市のインバウンド観光を促進するため、英語・中国語・台湾語・韓国語・ベトナム語・タイ語・ドイツ語版の観光ガイドブックを発行しています。見て、食べて、体験できる都市「楽都郡山」を魅力あふれる写真で紹介しています。

In order to promote inbound tourism in Koriyama City, a tourist guidebook has been published in English, Chinese, Taiwanese, Korean, Vietnamese, Thai, and German. It features amazing photos of things to see, eat, and experience in 'Gakuto Koriyama.'

東京2020大会に向けて ~ホストタウン交流事業~



東京2020オリンピック・パラリンピック開催を契機に、参加国・地域との人的・経済的・文化的な相互交流を図る地方公共団体がホストタウンとして登録されます。郡山市は平成28年1月にオランダ王国、平成31年4月にハンガリーのホストタウンに登録されました。

Host Town Exchange Project gearing up for the Tokyo 2020 Olympics

As Tokyo will host the 2020 Olympic and Paralympic Games, local governments promoting personal, economic, and cultural exchange with participating countries and regions participating in the Olympics are registered as 'Host Towns.' Koriyama City was registered as a Host Town for the Netherlands in January 2016 and for Hungary in April 2019.

Kingdom of the Netherlands オランダ王国



安積開拓・安積疏水開削事業に貢献したオランダ人技師のファン・ドールンの縁により、昭和63年6月にブルメン市と姉妹都市提携を結び、交流を続けています。

As a result of the Dutch civil engineer C.J. van Doorn's work on the Asaka Land Development and Asaka Canal Project, Koriyama and Brummen entered into a Sister City agreement in June 1988 and have continued their exchange since then.

市役所本庁舎正面入口に、
ホストタウン登録記念看板を設置
Host Town commemorative sign placed at the
entrance of City Hall's main building



Hungary ハンガリー



鯉を食べる文化が共通していることをきっかけに、平成28年から食文化を通じた交流が始まり、その縁で水泳チームのトレーニングキャンプ実施や、東京2020オリンピック競技大会事前キャンプ実施に関する覚書を締結するなど、多岐の分野にわたる交流を深めています。

The shared culture of carp cuisine served as raison d'être for the exchange of the culture of cuisine in 2016. This led to hosting a training camp for the Hungarian swimming team, and an agreement was made to host the team's Pre-Olympic training camp, in addition to a variety of other exchanges held across diverse fields, deepening the relationship.



ICTの活用やグローバル化など、時代のニーズに応じた一人ひとりの興味・関心や適性を大切に教育を進めます。また、子どもたちの多様性と個性を未来に羽ばたかせる子育て環境を地域全体で支えられる社会システムを構築します。

Koriyama City is promoting education that values each individual's interests and aptitudes in accordance with today's needs, such as the use of ICT and globalization. In addition, the city is building a social system that will allow the entire region to support an environment that fosters the diversity and individuality in children for the future.

笑顔未来につなげよう

未来を担う子どもたちを第一に、という考えの下で、少子化が進む中、子どもたちが健やかに生まれ育つために、全ての家庭が安心して子育てできるよう質の高い教育・保育、保健が一体となるサポートを図っています。また、働くお父さん・お母さんのワークライフバランスの調和を図り、家族全体が子どもの成長を楽しみ、安心して守ることのできる環境を整備しています。

Connecting smiles to the future

Based on the idea of prioritizing the children, who bear our future as the national birthrate continues to fall, Koriyama is working to create a unified system of support that provides high quality education, childcare, and healthcare, so that all families can raise their children in a safe and secure environment that gives birth to-and raises healthy children. The city is also working to create an environment that allows working parents to find a good work-life balance so that all family members can watch over their children's growth in a fun and safe environment.

地域連携型学校としてのメリットを活かす 郡山市立西田学園義務教育学校

平成30年4月に、県内初の義務教育学校として開校。学校運営協議会からの意見を学校運営に取り入れ、登下校時の見守り活動や図書ボランティア、デコ屋敷絵付け、梅学習、イネの栽培など地域の理解と協力を得ながら、児童生徒の成長をみんなでサポートしています。

Taking advantage of the merits of a community cooperation-based school Nishida Gakuen Public School in Koriyama City

Nishida Gakuen Public School was opened in April 2018 as Fukushima Prefecture's first 'compulsory-education school' (elementary-and junior high school combined). The school administration incorporates the opinions of the school administrative committee, while obtaining understanding and cooperation from the community in activities such as watching over children on the way to and from school, volunteering in the library, painting *deko yashiki* folk crafts, learning about plums, and planting rice, supporting the growth of young students as an entire community.



木の温もりあふれる
新しい校舎
New school building with a
cozy wooden interior



各教室に整備された
大型モニター
Large monitors in every
classroom



多目的に使える
チャレンジルーム
Multi-purpose 'Challenge
Room'

5つの小学校と西田中学校が統合して誕生 郡山市立西田学園義務教育学校

5 elementary schools and Nishida Junior High School amalgamated to become the Nishida Gakuen Public School in Koriyama City

9年間のつながりと地域連携で児童生徒の生きる力を育む

1年生から9年生まで、小中学生約280名が一つの校舎で学んでいます。小学生と中学生がランチルームと一緒に給食を食べるイベント給食や、小・中合同の運動会・芋煮会など、全学年での活動が多いのが最大の特徴です。西田地区には高柴デコ屋敷や梅ロードがあり、蛸が息をするなど、地域の自然や文化全てが学習教材になります。様々な学習や体験活動において、地域の方々にボランティアとして参加いただくなど、地域全体に支えられながら毎日楽しく学校生活を送っています。

The connection of 9 years together and community cooperation teaching life lessons to young students

"From 1st grade through 9th grade, there are approximately 280 students studying at this elementary - and junior high school housed in the same building. The biggest distinguishing characteristic of this school is the large number of activities that all students of all ages participate in together, such as the lunchroom where both elementary and junior high school students sometimes eat together, and their joint sports day and stewed potato party. 'Takashiba Dekoyashiki' and Plum Road are located in the Nishida district, also home to fireflies, and where the nature and culture of the whole community have become like study materials for the children. Community members participate in the various studies and experiences as volunteers so that the students can enjoy learning every day with the support of the community as a whole."



全学年がタテ割り班を作って企画する
なべっこ遠足(全校芋煮会)

The Nabekko excursion (school-wide potato stewing party), where the entire school is divided up into groups that include students from all different grades.



清水 紳一朗先生
(生徒会担当・8年担任)

Mr. Shinichiro Shimizu
(Student Council Advisor/
8th grade homeroom teacher)



遠藤 亜子さん
(生徒会会長・8年生)

Ms. Ako Endo
(Student Council President / 8th grader)

どの児童も思う存分学べる教育環境の整備 小学校用教育タブレット端末導入の推進

教育の情報化により、郡山市では、平成27年度から小学校の授業でタブレット端末を導入しています。言葉では伝わりにくい授業の内容も分かりやすくなり、児童たちが主体的に学びたいと思えるような教育の環境整備を図っています。新学習指導要領が全面实施となる令和2年度に向け、児童3人に1台程度の端末を配置し、教育環境の整備を進めています。

Maintaining an educational environment where all students can learn to their heart's content Promoting the introduction of tablet devices in elementary education

With the digitalization of education, Koriyama City began introducing tablet devices in elementary school lessons in 2015. Lesson content that is difficult to explain verbally becomes easier to understand. We are striving to maintain an education environment where children take the lead in studying what they want to learn. Looking toward 2020, when the new curriculum guidelines will be fully implemented, we are promoting an improved educational environment by providing one device per three children.



英語に親しむ機会を増やす 国際交流インターナショナルデー

郡山市語学指導外国人30名が小学校を訪問し、それぞれの出身国の食べ物や遊び、スポーツなどを英語で紹介します。児童は一度に8カ国の文化に触れることにより、異文化や英語学習への興味・関心を高めます。

Increasing opportunities to use English International Exchange Day

The 30 ALTs (assistant language teachers) in Koriyama City visit the elementary school and introduce foods, games, and sports from their own countries in English. This gives the children an opportunity to experience the cultures of eight different countries at once increasing their interest in different cultures and studying English.



子育て支援の拠点 ニコニコこども館 [郡山市こども総合支援センター]

保健・福祉・教育が一体となって、子どもや子育て家庭の皆さんへ総合的な支援を行う、子育て支援の拠点施設です。子育てボランティアや子育て支援に関わる団体などと協力し、地域社会全体で「子ども」と「子育て」を応援する、子育てが楽しくなるまちづくりを進めています。

Child-rearing Support Base Niko-Niko Kodomo-kan [Koriyama City General Support Center for Children]

The Niko-Niko Kodomo-kan serves as a base for child-rearing support providing comprehensive health, welfare, and educational support for children and child-rearing families. Child-rearing volunteers and child-rearing support organizations cooperate to support children, and child-rearing as an overall communal society, to create a city where raising children is fun.





誰もが多種多様な形で社会とつながり、生涯を通して健康で豊かに暮らせるまちであるため、それぞれの人生を社会全体で支え合える「地域共生社会」の構築を推進します。

In order to be a city where anyone can connect to society through a variety of means, and live a healthy, enriched life, we are promoting the creation of a communal symbiotic society, where the society as a whole supports the lifestyle of every individual.

Frontier
X Spirit

市民の「想い」や「願い」で輝く未来へ

市民一人ひとりが笑顔であふれるまちを実現するために、さまざまな市民協働での活動やスポーツイベント、文化活動などの交流が図られています。また、老若男女を問わず、誰もが健康で生涯いきいきと輝くことができる取り組みを進めています。

A Shining Future Through the Ideas and Dreams of the Citizens

In order to achieve a city filled with happy citizens, the city organizes a variety of activities, sporting events, and cultural exchange events where citizens work together. The city also promotes initiatives that allow everyone to live full, healthy lives, regardless of age or gender.

市民活動を応援します！

ひとまちづくり活動支援事業



郡山市では、協働のまちづくりを推進するため、市民活動団体(NPO法人、ボランティア団体など)の地域づくり・まちづくり活動などを支援しています。地域の活性化に貢献する継続性のある公益的活動などの経費の一部を補助しています。



子ども食堂実施の様子 Children's diner event

Koriyama supports citizen activities!

People and Community Building Activity Support Project

In Koriyama City, in order to promote cooperative community building, community and urban planning activities by citizen groups (NPOs, volunteer organizations, etc.) are supported. The city provides a subsidy to cover a portion of the expenses for continuous public interest activities, etc. that contribute to the revitalization of the community.

郡山市男女共同参画センター

さんかくプラザ



郡山市男女共同参画センター(さんかくプラザ)は「男女共同参画のまち郡山」の実現を目指して、市民一人ひとりが性別に関わらず、その人権が尊重され、あらゆる分野において平等かつ互いに責任を分かち合える活動の拠点として、多くの方々に利用されています。



Koriyama City Gender Equality Center

Sankaku Plaza

The Koriyama City Gender Equality Center (Sankaku Plaza) aims to achieve gender equality in Koriyama, and to become an activity base where the human rights of each citizen are respected regardless of gender, and responsibility can be shared equally in all fields. It is being used by a large number of people.

みんなで考えよう！子育て・健康・福祉の輪 ファミリーフェスタ

昭和61年度から開催されているファミリーフェスタは、車いす体験や血管年齢測定、ロコモチェックなど、さまざまな体験コーナーを通じて「子育て・健康・福祉」を体験できるイベントです。毎年、子どもから高齢者の方まで多くの方が来場し、多分野の理解を深めます。

Let's All Think About Child-rearing, Health, and Welfare

Family Festa

Family Festa is an event to 'experience child-rearing, health and welfare,' that has been held since 1986 and offers a variety of experiences, such as riding in a wheelchair, measurement of your blood vessel age, and checking your locomotive function. Every year, a large number of visitors from children to the elderly come and deepen their understanding in a variety of fields.





喫緊の課題である気候変動対応型のまちづくりを推進するとともに、国際認証を取得したセーフコミュニティの取り組み等により安全・安心なまちづくりを進めます。

In addition to promoting urban planning in response to the urgent issue of climate change, Koriyama also promoting safe and secure community building through safe community initiatives that have been internationally certified.

Frontier
X Spirit

セーフコミュニティ みんなでつくる安全・安心なまち



セーフコミュニティとは「けがや事故は、原因を究明することで予防することができる」という理念のもと、市民の皆様と行政や関係機関、団体、組織等が協働して、安全・安心なまちづくりに取り組む地域のことです。WHO(世界保健機関)が推奨するセーフコミュニティは、安全・安心なまちづくりの国際認証制度であり、国際セーフコミュニティ認証センターが認証します。

Safe Community: A Safe, Secure Town Through Everyone's Efforts

A Safe Community is an area that makes efforts to create a safe and secure city through cooperation from citizens, government, and related institutions and organizations, based on the principle that injuries and accidents can be prevented if we seek out their causes. Safe Community, recommended by the WHO (World Health Organization), is an international certification system for safe and secure community building, certified by the International Safe Community Certifying Centre (ISCCC).

県内初 セーフコミュニティ国際認証を取得

郡山市は平成30年2月2日に県内初、国内でも15番目のセーフコミュニティ国際認証都市となりました。認証取得がゴールではなく、継続することが必要で、これからも安全・安心への取り組みを続けていきます。



The first Safe Community Certification in Fukushima Prefecture

On February the 2nd of, 2018, Koriyama City became the first city in the prefecture and 15th city in the country to be internationally certified as a Safe Community. The goal is not the certification itself, but to maintain the standard for certification. Koriyama will therefore continue to strive for safety and security in the city.



市民、行政、関係団体等で構成する6つの分野別対策委員会が取り組んでいます。

Efforts are made by six task forces divided by policy-areas, made up of citizens, government officials, and related organizations.

交通安全対策委員会

Traffic Safety Task Force

こどもの安全対策委員会

Children Safety Task Force

高齢者の安全対策委員会

Elderly Safety Task Force

自殺予防対策委員会

Suicide Prevention Task Force

防犯対策委員会

Crime Prevention Task Force

防災・環境安全対策委員会

Disaster Prevention and Environmental Safety Task Force

日頃から防災意識を高めるために 総合防災訓練



毎年、全市一斉で開催する総合防災訓練。災害から身を守るためには、正しい知識を身につけ、落ち着いて行動することが重要となります。過去に受けた大規模な地震などの被災経験を基に、倒壊した建物からの救出訓練や放水体験など様々な訓練などを実施し、市民一丸となって防災意識を高めています。

Building everyday-awareness of disaster prevention Comprehensive Disaster Prevention Training

Every year, a comprehensive disaster prevention training is held throughout the whole city. In order to protect oneself in a disaster, it is important to learn the proper knowledge, remain calm and take action. Based on experiences from large-scale earthquakes that have occurred in the past, various drills, drills are conducted, such as rescuing someone from a collapsed building, as well as flood drills. Residents all come together to increase their disaster prevention awareness.





ふれあい科学館

郡山駅前のビッグアイ最上部にある通称「スペースパーク」は、ギネスブック認定の地上から世界一高い所にあるプラネタリウムや、様々な体験施設が揃っています。



Fureai Science Center

The upper floors of the Big-i building in front of Koriyama Station feature a planetarium known as "Spacepark" - certified by the Guinness Book of World Records as the world's highest elevated planetarium - as well as other facilities, offering a wide variety of experiences.



歴史の趣を残す建物や様々な体験のできる施設など、たくさんの思い出を作った後は、名湯・磐梯熱海温泉でのんびりゆったり過ごすことができます。

After creating plenty of great memories at historic buildings and facilities that offer a variety of experiences, take a leisurely soak in the famous hot spring waters of Bandai - Atami Onsen.

郡山カルチャーパーク

観覧車やジェットコースターなどがある遊園地で、夏はプールもオープンし、家族連れやカップルで賑わいます。



Koriyama Culture Park

The Koriyama Culture Park is a theme park featuring a Ferris wheel and a roller coaster. During the summer the pool is also open and the park is filled with families and couples.



郡山市立美術館

国内有数のコレクションを誇る英国近代美術をはじめ、日本近代美術や郡山ゆかりの美術作品を展示。企画展やワークショップも人気です。



Koriyama City Museum of Art

In addition to the collection of modern British art, one of the best collections in the country, there are also exhibits featuring modern Japanese art and works with ties to Koriyama. The special exhibits and workshops held here are also popular.



高柴デコ屋敷

元禄時代に誕生した高柴の張子人形は鮮やかな色使いが特徴で、初心者でも簡単に張子人形や三春駒の絵付け作業が体験できます。



Takashiba Deko Yashiki

The *Takashiba Hariko* dolls that first appeared in the Genroku period (1688-1704) are distinguished by their brilliant use of color. A hariko doll miharu-goma painting-experience is easy even for beginners.



こおりやま文学の森資料館

久米正雄や宮本百合子など、郡山ゆかりの作家10人の作品と、その生き方に触れることができる資料館です。



Koriyama Museum of Literature

This museum offers the opportunity to read works by 10 writers with ties to Koriyama, including Masao Kume and Yuriko Miyamoto, and gain insights into their lives.



安積歴史博物館 旧福島県尋常中学校本館(国指定重要文化財)

県立安積高等学校の敷地内にある博物館は、郡山の歴史や教育関連資料が数千点展示されています。

Asaka History Museum

The Asaka History Museum located on the grounds of the Prefectural Asaka High School displays several thousand items related to history and education in Koriyama.



郡山石筴ふれあい牧場

家畜動物園やバーベキュー施設などがあり、乗馬体験やターゲットバードゴルフ、川遊びなど、自然を満喫できます。



Ishimushiro Fureai Farm

The Ishimushiro Fureai Farm offers a livestock zoo, and the chance to enjoy horseback riding, target bird golf, barbecuing, or playing in the river while enjoying all that nature has to offer.



磐梯熱海温泉

萩姫ゆかりの「美人の湯」は、開湯約800年の歴史を持つ郡山の奥座敷です。



Bandai-Atami Onsen (Hot Spring)

Bijin-no-Yu is a hot spring in the depths of Koriyama with an 800 year history, beginning with the legend of Hagi-hime.



郡山ユラックス熱海

日帰り温泉や温水プールのほか、会議室や3,000人収容の多目的ホールを備えたコンベンション施設です。



Yurakkusu Atami (YRACS)

In addition to a day-visit hot spring and heated pool, Yurakkusu Atami's convention facility offers meeting rooms and a multipurpose hall that can accommodate 3000 people.



Bandai-Atami Local Products & Tourism Center

In addition to selling locally-grown fruits and vegetables, locally-brewed sake and homemade sweets, the Bandai-Atami Local Products and Tourism Center also hosts a variety of events.

磐梯熱海観光物産館

地元野菜や果物、地酒やお菓子などを販売するほか、様々なイベントも開催しています。





SPRING

春

EVENTS



郡山市こどもまつり 5月5日

体験コーナーやスポーツイベントなど、楽しい遊びがいっぱい。
問/こども未来課 024-924-3801

Koriyama City Children's Festival [May 5]

The Children's Festival offers experiential booths, sporting events, and plenty of other fun ways to enjoy the festival.
Inquiries: Children's Future Division

さくらまつり 4月

桜の開花時期に合わせて、市内各所で桜祭りが開かれます。
問/郡山市観光協会 024-954-8922

Sakura (Cherry Blossom) Festival [April]

Cherry blossom festivals are held throughout the city when the blossoms come into bloom.
Inquiries: Koriyama City Tourism Association



郡山シティーマラソン大会 4月29日

子どもから大人まで34部門に分かれ、開成山陸上競技場をスタートするコースで健脚を競います。
問/スポーツ振興課 024-924-3441

Koriyama City Marathon [April 29]

The Koriyama City Marathon offers 34 divisions, from children through adults. The runners compete on a various courses that start at the Kaiseizan Athletics Stadium.
Inquiries: Sports Promotion Division



高柴デコまつり 5月下旬

高柴七福神踊りをはじめ、地元の太鼓なども楽しめます。
問/同実行委員会 024-971-3900

Takashiba Deko Festival [Late May]

Enjoy events such as the Takashiba Seven Gods of Good Fortune dance and local Japanese drumming.
Inquiries: Festival Committee



こおりやまのイベント

Koriyama's Seasonal Events



AUTUMN

秋

EVENTS



海老根長月宵あかり〜秋蛸〜 9月中旬

海老根伝統手漉和紙を使ったページェントに灯りを灯す幻想的な風景が楽しめます。
問/海老根秋蛸実行委員会 090-4634-4472

Ebine Nagatsuki Yoiakari - Akihotaru - [Mid-September]

The literal meaning of the festival name is the 'Ebine September Night Illuminations.' Enjoy the whimsical scenery of illuminated lanterns made from traditional handmade Japanese washi paper.
Inquiries: Ebine Akihotaru Committee



柳橋の歌舞伎

9月中旬

約40年前に地域の支援を受けて復活し、住民が伝統を受け継いで上演されています。

問/文化振興課 024-924-2661

Yanagihashi Kabuki [Mid-September]

Reinstated approximately 40 years with support from the community, residents of the area carry on the tradition and annually put on the Yanagihashi Kabuki performance.
Inquiries: Culture Promotion Division

富岡の唐傘行灯花火

10月中旬

唐傘に取付られた花火が四方に飛び散り、光が雨のように降り注ぎます。

問/文化振興課 024-924-2661

Karakasa Andon Fireworks in Tomioka [Mid-October]

Fireworks attached to a giant paper umbrella explode in four directions and fall like rain.
Inquiries: Culture Promotion Division





SUMMER

夏

EVENTS

**湖まつり** 7月下旬

タライ舟体験や郷土芸能披露のほか、湖上花火大会が開催されます。

問／郡山湖南まつり実行委員会(湖南町商工会)
024-983-2117

Lake Inawashiro Festival [Late July]

Take a ride in a tub boat and see performances of local performance art in addition to a fireworks display over the lake.

Inquiries: Koriyama Konan Festival Committee (Konan City Chamber of Commerce)

**ふくやま夢花火** 8月第1土曜

音楽とコラボした創作花火や尺玉が、夏の夜空を彩ります。

問／ふくやま夏祭り実行委員会(富久山町商工会)
024-923-0896

Fukuyama Dream Fireworks Festival [First Saturday in August]

Creative fireworks in synchronization to music and *shakudama* (large size fireworks) are shot off and light up the night sky in brilliant colors.

Inquiries: Fukuyama Summer Festival Committee (Fukuyama Society of Commerce and Industry)

**うねめまつり** 8月第1木～土曜

采女供養祭や郡山三大美女パレード、うねめ踊り流しなどが行われます。

問／同実行委員会(郡山商工会議所)
024-921-2610

Uneme Festival [First Thursday - Saturday in August]

The Uneme Festival celebrates an ancient court lady and features a parade of Koriyama's legendary 'three great beauties' (*Uneme*, *Hagi-hime* and *Shizuka-Gozen*), along with the Uneme dance.

Inquiries: Festival Committee (Koriyama Chamber of Commerce and Industry)

**あさか野夏まつり
花火大会**

8月14日

尺玉などを360度どこからでも眺められるのが特徴です。

問／同実行委員会
024-946-2068

Asakano Fireworks Festival [August 14]

The festival is distinguished by the fact that the large fireworks can be viewed from any angle.

Inquiries: Festival Committee

**郡山布引
風の高原まつり**

8月下旬

33基の風力発電が立ち並ぶ下面にヒマワリが咲き誇り、ウォーキングや高原野菜収穫体験などができます。

問／郡山湖南まつり実行委員会(湖南町商工会) 024-983-2117

Koriyama Nunobiki Kazenokogen Festival [Late August]

A carpet of sunflowers standing tall, spread beneath 33 electricity-generating windmills. You can enjoy walking among them or harvesting highland vegetables.

Inquiries: Koriyama Konan Festival Committee (Konan City Chamber of Commerce)



WINTER

冬

EVENTS

色とりどりの花に包まれる春、熱気あふれる人々が集う夏、
伝統に彩られた祭りが息づく秋、そして心を温めてくれる冬と、
こおりやまの四季は、多彩なイベントが行われています。

Spring is enveloped in brilliantly colored flowers. People gather in excitement in summer.

Autumn comes alive with traditionally dynamic festivals, and winter is a time of heart-warming coziness. Koriyama is home to a variety of events throughout the year.

**ウインターフェスタ IN KORIYAMA
新酒まつり** 2月上旬

市内6蔵元の個性豊かな新酒を飲み比べできるイベント。
問／同実行委員会(郡山商工会議所) 024-921-2610

Winter Festa IN KORIYAMA 'Shinshu-Matsuri'
(New Sake Festival) [Early February]

Try the new sake from 6 different breweries in the city and compare their abundantly unique flavors.

Inquiries: Festival Committee (Koriyama Chamber of Commerce and Industry)

**ビッグツリーページェント・フェスタ IN KORIYAMA**

11月下旬～1月中旬

駅前広場に約34万球のイルミネーションが点灯され、冬の夜空を彩ります。

問／同実行委員会(郡山商工会議所) 024-921-2610

Big Tree Pageant Festa IN KORIYAMA [Late November - Mid-January]

Around 340,000 Christmas lights are illuminated in the square in front of the station, dazzling the winter night sky.

Inquiries: Festival Committee (Koriyama Chamber of Commerce and Industry)

**磐梯熱海温泉つるりんこ祭** 12月第1日曜

水上綱引大会やスケート体験教室、つるりんこ鍋のふるまいなどが行われます。

問／同実行委員会(磐梯熱海温泉観光協会) 024-984-2625

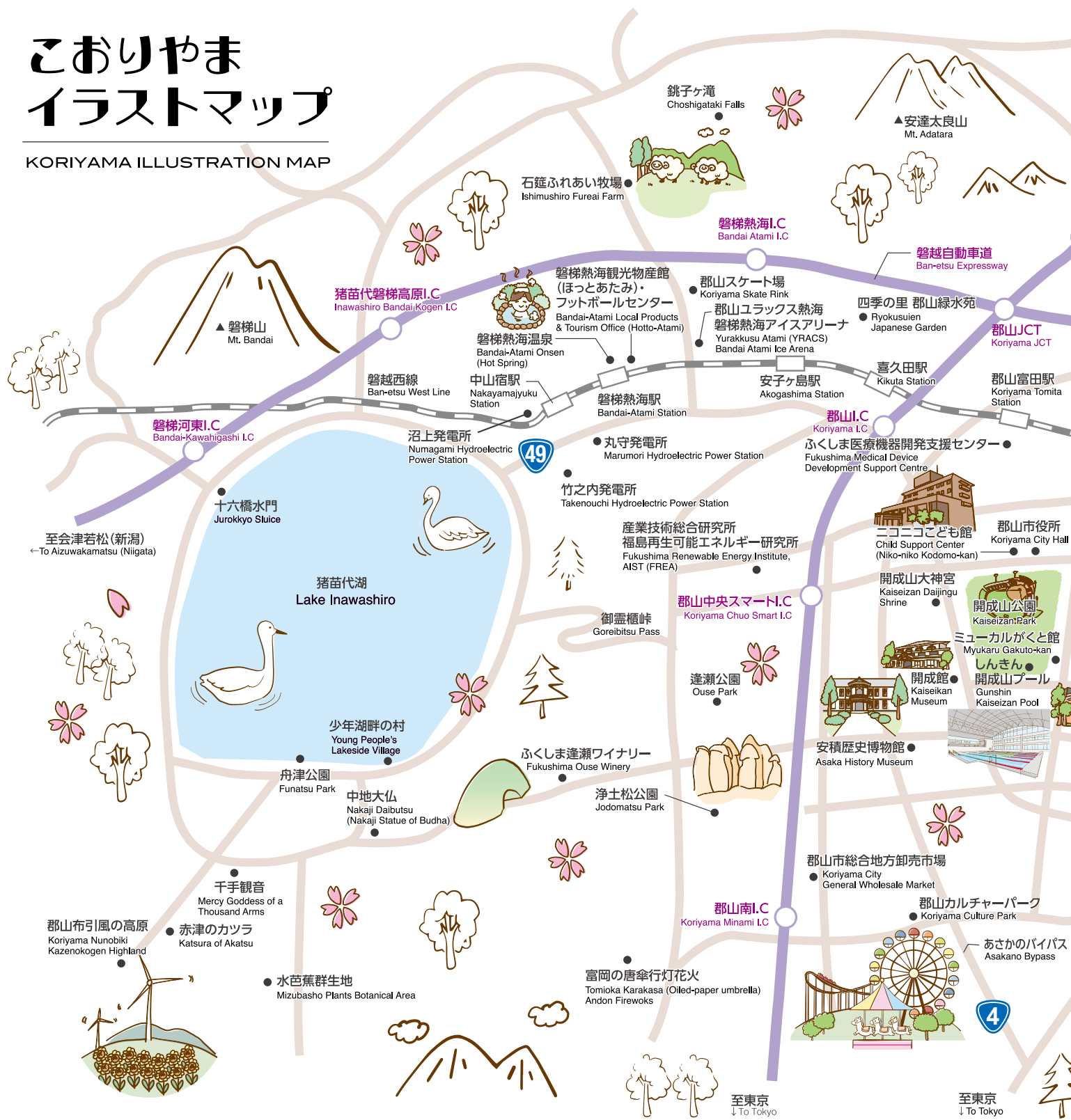
Bandai Atami Onsen Tsururinko Festival
[First Sunday in December]

Tsururinko offers a Tug-of-war on ice and skating lessons, in addition to free servings of 'Tsururinko hot pot'.

Inquiries: Festival Committee (Bandai Atami Onsen Inns Corporate Association)

こおりやま イラストマップ

KORIYAMA ILLUSTRATION MAP



こおりやまの味 The Flavors of Koriyama



郡山の酒

米どころ郡山の蔵元で丹念に作られる純米酒や焼酎、福島の実物を使った地ワイン、東北最古の地ウイスキーなど、個性豊かな味が楽しめます。

Sake of Koriyama

Enjoy an abundance of unique flavors, such as carefully crafted junmai sake and shochu made from Koriyama's locally-grown rice, local wines using fruit grown in Fukushima, and the oldest whiskey in the Tohoku region.



郡山クリームボックス

厚切りパンにミルク風味のクリームを塗ったご当地パン。店ごとに異なる味を食べ比べできるのも魅力。

Koriyama Cream Box

Local specialty bread made with thickly sliced bread topped with milk-flavored cream. Comparing the flavors of each shop is also great fun.



郡山ラーメン

郡山市は、知る人ぞ知るラーメン激戦区。ご当地ラーメンをはじめ、各店が独自の味を追求しています。

Koriyama Ramen

Those in the know, know that there is fierce competition among ramen shops in Koriyama City. Each shop boasts its own original flavor of the local ramen.



こおりやまの特産品 Koriyama's Local Specialties



張り子人形・三春駒

江戸時代から300年以上継承されてきた張り子人形や、郷土玩具などが作られています。

Hariko Doll / Miharu Goma

Hariko dolls and other local toys with a more than 300-year old history passed down since the Edo period (17th - 19th century) in Koriyama.

海老根伝統手漉和紙

中田町海老根地区で江戸時代に始まった和紙漉き。保存会により復興され、小学校の卒業証書などに使われています。



Ebine Traditional Handmade Japanese Washi Paper

Japanese washi paper making began in the Edo period (17th - 19th century) in the Ebine district of Nakata-machi. The preservation society has resurrected the practice and elementary school diplomas are made with this paper.



梨

梨の産地として100年以上の歴史があり、ジューシーで12.5度以上の糖度が魅力です。

Pear

The Koriyama area has a pear growing history of more than 100 years. The pears are known for their juiciness and sweetness of more than 12.5 degrees.



こおりやまグリーンカレー

四季の野菜をふんだんに使用した、郡山の名物カレーです。

Koriyama Green Curry

Koriyama's famous local curry that uses plenty of seasonal vegetables.



阿久津曲がりねぎ

明治時代から阿久津地区周辺で栽培される伝統野菜。一度斜めに植え替える独自の栽培が、甘みと柔らかさを生みます。

Akutsu Magarinegi (Bent Japanese Green Onion)

A traditional vegetable grown in the Akutsu area since the Meiji period (late 19th to early 20th century). The unique slanted growing method produces a sweetness and flexibility.



うねめ牛

肉質等級4以上の黒毛和牛種雌牛のみが「うねめ牛」に認定。どの部位も柔らかく、甘みに優れた霜降り肉です。

Uneme Beef

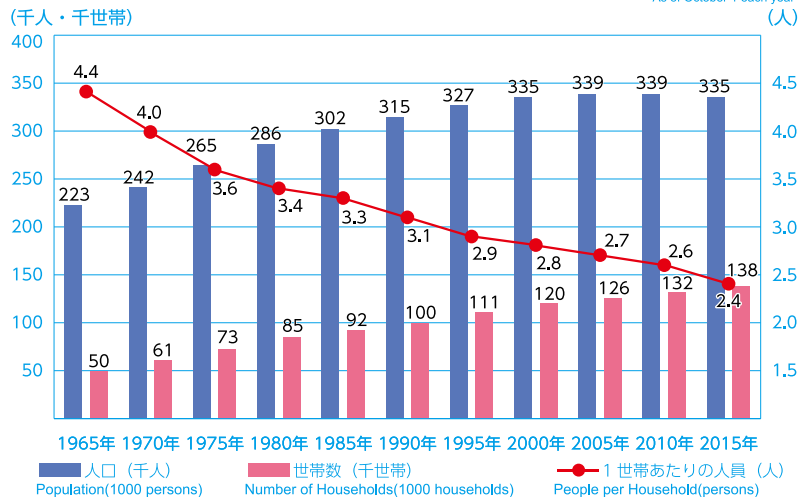
Only Japanese black beef heifers of a Grade 4 meat grade or above can be certified as Uneme Beef. Any part you eat of the marbled meat is tender and filled with umami.

人口と世帯数

Population and Number of Households

人口については、2005年までは増加していましたが、全国的な人口減少・東京一極集中の影響により、以降は緩やかな減少に転じています。世帯数は、核家族などの影響により増加を続けています。

Until 2005, the population had been increasing, but due to the nationwide decrease in population and extreme concentration of the population in the Tokyo area, it has been slowly decreasing since that time. The number of households has been increasing due to the effect of nuclear families.

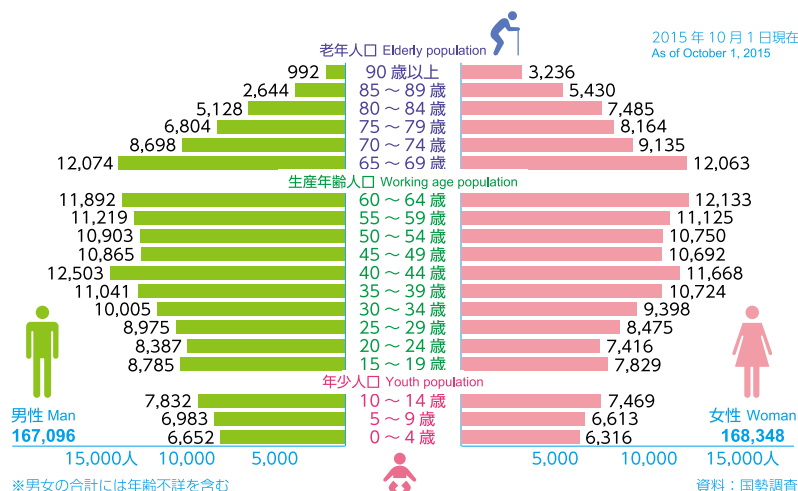


年齢別人口

Population by Age Groups

年齢別人口の割合は、15～64歳はほぼ横ばいであるのに対し、65歳以上が増加する一方で14歳までの人口が減り続けています。

The percentage of the population between ages 15 and 64 is almost the same, but that of those over age 65 is increasing, whereas the percentage of those under age 14 is decreasing.

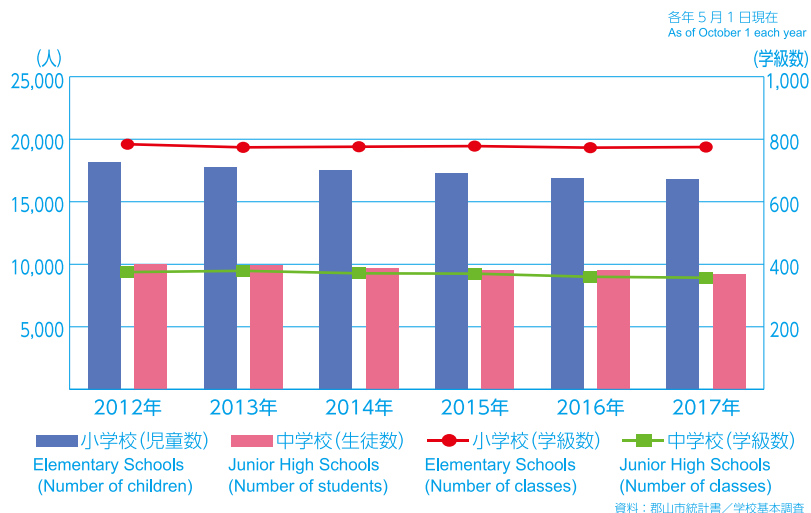


小中学校の児童・生徒数と学級数

Elementary & Junior High School Students/
Number of Students and Classes

小・中学校の児童・生徒数については、減少傾向にあります。学級数については、小学校は減少傾向、中学校は近年横ばいで推移しています。

The number of elementary and junior high school students has been decreasing. Regarding the number of classes per grade, it is decreasing in elementary schools and remained about the same in recent years in junior high schools.

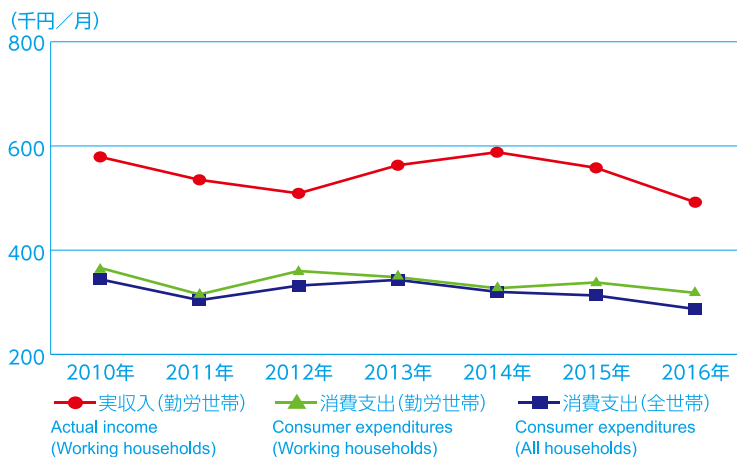


1世帯当たりの収入・支出

Income / Expenditures per Household

1世帯あたりの平均1か月の収入と支出については、実収入は震災後回復するものの、最近では低下傾向にあります。消費支出については、おおむね同水準で推移しています。

Regarding average monthly income and expenditures per household, actual incomes are gradually recovering after the earthquake and disaster, but recently have begun to decrease. Consumer expenditures have basically stayed the same.

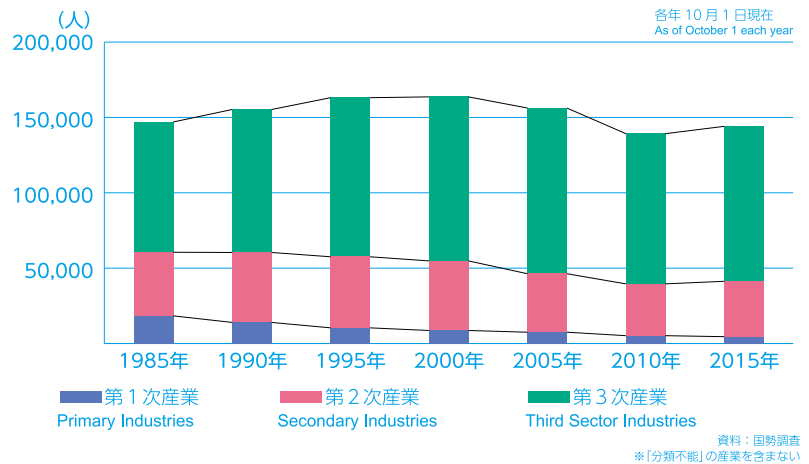


産業別就業者数

Employment numbers by industry

産業別の就業者数については、少子高齢化に加え、需要の変化・経済のグローバル化などにより、第1次・第2次産業の就業者が減少しています。

There has been a decrease in the number of people employed in primary and secondary industries due to the falling birthrate and aging population, changes in consumer demands and economic globalization.



農業

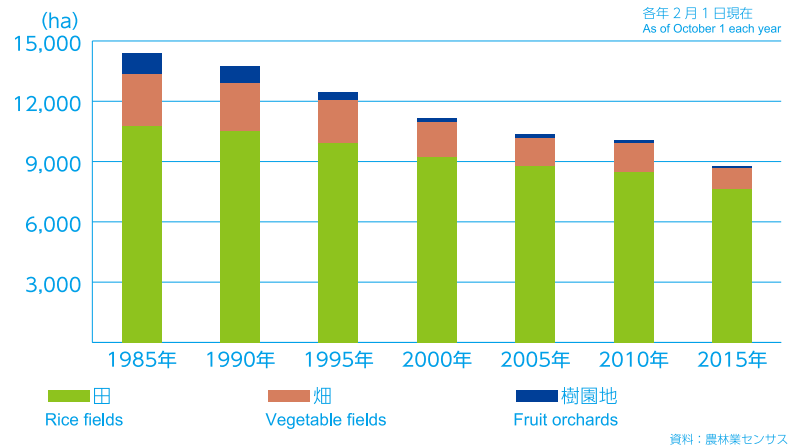
Agriculture

経営耕地面積

Managed arable land area

全国的な基幹的農業従事者の減少により、経営耕地面積も減少傾向にあり、本市も同様に田・畑・樹園地全てにおいて減少しています。

There has been a nationwide decrease in the number of people engaged in full-time farming resulting in a decrease in farming area. In our city as well, rice fields, vegetable fields, and fruit orchards are also decreasing.



工業

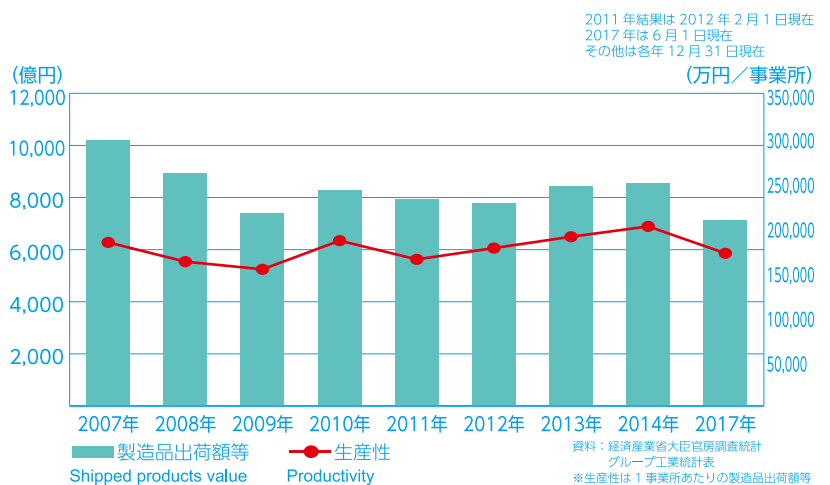
Manufacturing

製造品出荷額等と生産性

Shipped products value and productivity

製造品出荷額等は2000年半ばまで上昇傾向にあり、2006年には1兆円を突破しましたが、2008年のリーマンショック、その後の東日本大震災により激減。現在は回復傾向にあります。

Until the mid 2000s, the value of shipped products had been on the rise and in 2006 it reached one trillion yen, but due to the Lehman Shock in 2008 followed by the Tohoku Earthquake and Tsunami, it has sharply decreased. It is currently on the road to recovery.



商業

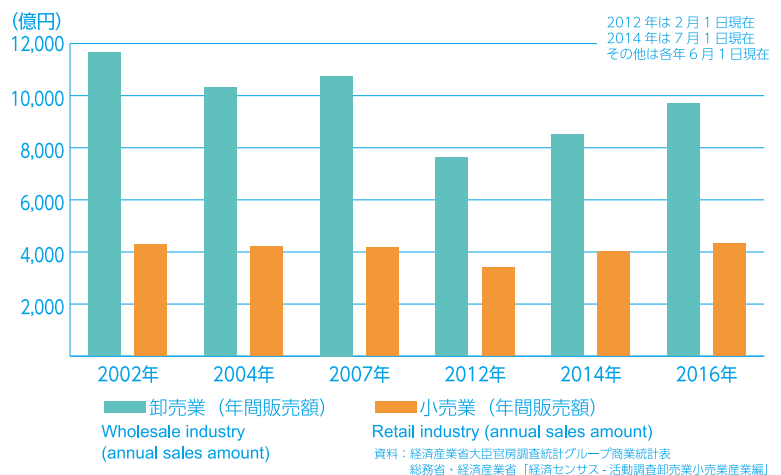
Commerce

年間商品販売額

Annual amount of commercial sales

卸売業は減少傾向にありましたが、震災直後に激減しています。小売業は4,000億円台で推移していますが、微減が続いています。

The wholesale industry had been gradually declining, but after the Earthquake and Tsunami there has been a rapid decline. The retail sales industry remains steady at the 400 billion yen level with a continuous slight decline.





あす 郡山で未来を拓こう

Let's open up the future in Koriyama!

安積開拓で先人の鍬の一振りが原野を切り拓き、
郡山の街の礎を創りました。
その思いを受け継いだ今、
未来の郡山を創っていくのは、
フロンティアスピリットにあふれた市民一人ひとりの、
まちづくりに対する思いや願いです。
今踏み出す小さな一歩が、未来の街の大きな力になる。
魅力あふれる郡山を創るのは、その思いと勇気です。

With the Asaka Land Development our ancestors spearheaded the pioneering of the Asaka Plains, and created the foundations of Koriyama as a city. Carrying on their legacy, it is the community-building ideas and desires of each citizen today, filled with that same frontier spirit, that will create the Koriyama of the future. That one small step we take today is a powerful source of energy driving the future of our city. It is those desires and courage that makes Koriyama such an attractive city.



郡山市公式
Facebook



シティプロモーション
Instagram



郡山市公式
LINE



編集発行 郡山市政策開発部広聴広報課

〒963-8601 福島県郡山市朝日一丁目23-7
TEL：024-924-2061 FAX：024-924-3180

